

IRX 800HF / 800GY / 802HF

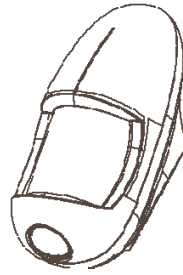
Instructions d'Installation - Installation Instructions



CR123A x 1

1 - PRESENTATION

Ce détecteur volumétrique utilise la technologie à infrarouge passif. Il fait partie de la gamme de périphériques radio associées à la centrale DOMONIAL 800. Tout mouvement détecté dans le local surveillé déclenche le détecteur qui émet son apparition d'alarme vers la centrale. Ce détecteur possède 1 capteur (IRX800HF / 800GY - détection horizontale seulement) ou 2 capteurs (IRX802HF - détection horizontale et sous le détecteur - **Utilisation de 2 canaux radio**) selon la version.



Conformité EN50131 : Le produit IRX800GY peut être utilisé dans des systèmes conformes à PD6662:2004 sécurité Grade-2 et classe d'environnement II.

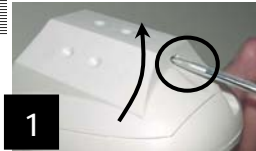
1 - PRESENTATION

This volumetric detector uses passive infrared technology. It must be associated to the Domonial 800 control panel. Any movement within the monitored room triggers the detector which sends information to the alarm central unit. The detector has 1 sensor (IRX800HF / 800GY - Horizontal detection only) or 2 sensors (IRX802HF - horizontal and look-down detection - **2 radio channels used**) depending on the version.

EN50131 compliance: The IRX800GY product is suitable for use in systems designed to comply with PD662:2004 at security grade-2 and environmental class II.

2 - MONTAGE / REGLAGE

Fixer l'IR à 2,30m du sol, avec l'orientation du champ de détection telle que l'intrus coupe transversalement ses faisceaux de détection (lentilles en bas). Veiller à ce qu'aucune source de déclenchement parasite ne se trouve dans le champ du détecteur (fenêtre, source de chaleur, miroir...). L'AP est une des 3 lamelles métalliques. Etapes de montage :



2 - MOUNTING / SETTING

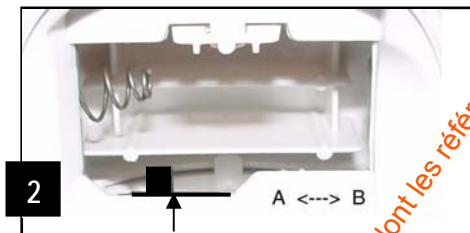
Mount the PIR in a corner, between 2.30m height, turning its detection field so that an intruder will be obliged to intersect the detection beams (lens down). Make sure that there is no unwanted source of triggering in the detector field (window, source of heat, mirror...). Tamper is one of the 3 metallic tabs. Mounting steps :

1 - Ouvrir le détecteur avec un tournevis (voir photo 1).

2 - Paramétrer le détecteur grâce à l'interrupteur double fonction (cf. tableau suivant et photo 2) :

Ce réglage ne porte que sur la détection horizontale. Les différences rapide/normal et comptage par 2 ou 3 sont expliquées en page 2.

Réglages - Settings



1 - Open the detector with a screwdriver (picture 1)

2 - Customize the detector with the help of the double functions switch (refer to the table and picture 2)

This setting only operates with the horizontal detection. The differences between fast/normal and counting by 2 or 3 are explained on page 2.

Etapes Steps	Réarmement normal - comptage 2 Normal rearming - counting 2	Réarmement rapide - comptage 3 Fast rearming - counting 3	Réarmement rapide - comptage 2 Fast rearming - counting 2	Réarmement normal - comptage 3 Normal rearming - counting 3
1	Interrupteur Switch A B	Interrupteur Switch A B	Interrupteur Switch A B	Interrupteur Switch A B
2	Insérer pile (*) Insert battery (*)	Insérer pile (*) Insert battery (*)	Insérer pile (*) Insert battery (*)	Insérer pile (*) Insert battery (*)
3	-	Interrupteur Switch A B	-	Interrupteur Switch A B
4	Appuyer 1 fois sur l'AP Push tamper one time	Appuyer 1 fois sur l'AP Push tamper one time	Appuyer 1 fois sur l'AP Push tamper one time	Appuyer 1 fois sur l'AP Push tamper one time
Marque sur boîtier Mark on item	-	COUNT 3 <input checked="" type="checkbox"/> (**)	-	COUNT 3 <input checked="" type="checkbox"/> (**)

NB : Cette procédure peut-être répétée plusieurs fois, enlever la pile et recommencer.
(*) : Les LEDS seront invalidées si l'AP est maintenue fermée lors de l'insertion de la pile.
(**) : Pour se souvenir, mettre, si le détecteur est en mode comptage par 3, une marque au stylo sur l'IR à coté de l'autoprotection sur l'inscription « COUNT 3 »

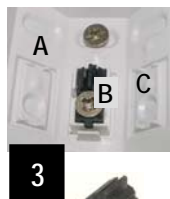
NB : This procedure can be repeated, put off the battery and resume.
(*) : The LEDS will be disabled if the battery is put while the tamper is closed.
(**) : Put, if the detector is in mode counting by 3, with a pen, a mark onto the detector, near the tamper on the inscription « COUNT 3 ».

3 - Placer la butée d'autoprotection suivant l'angle de fixation (voir photo 3). NB : Suivant l'orientation, choisissez la position A,B ou C (vis de fixation - 3,5mm maximum) - Mettre impérativement les 2 vis (non fournies).

4 - Si nécessaire mettre une cale d'inclinaison 71Z0439A00 (non fournie) :

5 - Mettre en place l'IR dans son socle fixé sur un matériau solide : bois, béton (fermeture de l'AP). Assurer la fermeture avec une vis (près de l'encoche d'ouverture - selon normes en vigueur).

Après les opérations, attendre 1min (temps de réveil et de stabilisation).



3 - Put the tamper's spacer in the right angle (see picture 3).

NB : Depending on the angle, choose the position 1,2 or 3 (fixing screws - 3.5mm maximum) - Put overridingly the 2 screws (not provided).

4 - If necessary put an axial tilt spacer 71Z0439A00 (not provided - picture 4).

5 - Put the detector in his base fixed on a solid material : wood, concrete (close the tamper). Ensure the closing with a screw (near the opening hole - depending on the national standard). The detector is in test mode.

After the operations, wait 1 min (wake-up and stabilization time).

3 - PROCEDURE DE TEST

A la fermeture de l'AP, l'IR entre automatiquement en mode test pendant 3min. L'installateur peut alors vérifier la portée de détection par l'allumage de la LED horizontale ou verticale. Si des mouvements sont détectés au delà des 3 min, la sortie du mode test s'effectuera uniquement après une période de repos (pas de détection pendant 3min) et dans la limite de 10min, temps au bout duquel l'IR quitte son mode test automatiquement.



3 - TEST PROCEDURE

When the tamper is closed back, the PIR automatically switches in test mode for 3min. Then, the installer can check the detection range of the PIR using the LEDS (horizontal or vertical).

If the PIR detects after this time, only a 3min without detection period will allow it to get out of the test mode (no detection during 3min), in the limit of 10min (after that, it will automatically get out of the test mode).

4 - ALIMENTATION

Le détecteur signale un défaut pile à la centrale, lorsque sa tension d'alimentation chute entre 2,7V et 2,5V. Il dispose d'une semaine d'autonomie après avoir signalé son défaut pile. Le défaut pile est visuellement signalé par un clignotement du voyant rouge lors de chaque émission (même si les LEDS sont invalidées).



4 - POWER SUPPLY

The detector indicates a battery fault to the alarm central unit when the power supply voltage drops to between 2.7V and 2.5V. The detector offers one week's autonomy after indicating a battery fault. A battery fault is indicated visually by flashes of the red lamp on each transmission (even if the LEDS are disabled).

ATTENTION : Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

WARNING : Risk of explosion in case of wrong replacement of the battery. Replace only with a same battery type or with an equivalent type which has been recommended by the manufacturer. Throw the used batteries out according with the manufacturer instructions.

IRX 800HF / 800GY / 802HF

Instructions d'Installation - Installation Instructions



CR123A x 1

5 - ENREGISTREMENT

L'enregistrement est la procédure qui associe le détecteur à la centrale. Cette opération nécessite un outil de programmation fonctionnant sur PDA. La procédure complète est décrite dans la notice de l'outil de programmation.

- 1 - Connecter l'outil de programmation et entrez en programmation.
- 2 - Choisir la rubrique « ENREGISTREMENT »
- 3 - Déclencher l'autoprotection du périphérique. Un message de confirmation apparaît indiquant la prise en compte du détecteur par la centrale avec le niveau radio et le numéro de série après quelques secondes.
- 4 - Choisir ensuite le mode de fonctionnement, le libellé...
 >>> Répéter cette opération dans le cas de l'IRX802HF pour l'enregistrement du second capteur (la LED signale le capteur ayant déclenché) dans un autre canal radio. Ce détecteur utilisant 2 canaux, s'assurer qu'il y en ait au moins 2 de disponibles avant l'enregistrement.
- 5 - Vous pouvez sortir du mode programmation.

IMPORTANT : le détecteur doit toujours être enregistré à son emplacement définitif avec un minimum de réception de 2/10

5 - RECORDING

The recording is the procedure associating the detector to the alarm central unit. This operation requires a programming tool working on compatible with a PDA. The complete procedure is described in the programming tool notice.

- 1 - Connect the programming tool and start programming.
- 2 - Go to the « RECORD » menu
- 3 - Generate a radio pulse using the tamper switch. The radio level and serial number appears after a few seconds.
- 4 - Choose the operating mode, the label...
 >>> In case of registering the IRX802HF, please repeat this operation twice to record the second IR sensor (the corresponding LED will light) in another radio channel. This device use 2 radio channels, so be sure that up to 2 of them are free before recording.
- 5 - Exit the programming mode

IMPORTANT : The detector must always be recorded in its final location with radio level better than 2/10 units

6 - CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Techniques

Alimentation	1 pile lithium 3v type CR 123 A
Autonomie	De 3 à 4 ans selon modèle (1, 2 capteurs, GY) et configuration (normal, rapide)
Autoprotection	A l'ouverture et à l'arrachement
Mode test	10min max après fin d'autoprotection
Température de fonctionnement	-10° à 55°C
Mode comptage	2 ou 3 impulsions
Voyant de contrôle	1 LED
Cale d'inclinaison (option)	9° ou 19°
Température de stockage	-20° à +70°C
Dimensions	1:70 mm x h :130 mm x p :52 mm
Poids (sans la pile)	80g
Couleur	Blanc

Radio

Type	FM bande étroite
Fréquences	868,25 MHz
Portée radio	2000m en champ libre
Supervision	Toutes les 2h max (10mn max pour IRX800GY)

Détection

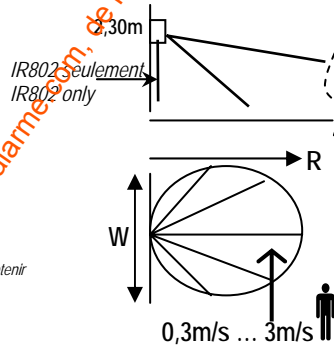
Temps de réarmement	1 min 30s (30s en mode rapide)
Lentille	Fresnel 18 faisceaux sur 110°
Portée de détection max	9m x 10m + faisceau sous le détecteur (IRX802)

Selon les cas, la mise en place de la cale d'inclinaison peut s'avérer nécessaire pour obtenir la portée souhaitée.

7 - Résumé des temps

Durée du mode test	3min à 10 min
Temps de réarmement (Normal)	1min15s
Temps de réarmement (Rapide)	30s
Temps de réarmement maximum (Normal)	10 min
Temps de réarmement maximum (Rapide)	3 min

Pulses	R	W
2	9m	10m
3	9m	7m



6 - MAIN CHARACTERISTICS

Technical

Power Supply	One 3V type CR123 lithium battery
Battery life	3 to 4 years depending on version (1, 2 sensors, GY) and configuration (normal, fast)
Tamper	Cover and wall mounted
Test mode	During 10min max when tamper is closed
Operating temperature	-10° to 55°C (14° to 131°F)
Counting Mode	2 or 3 pulses
Signalling	1 LED
Tilt spacer (option)	9° or 19°
Storage temperature	-20° to +70°C (-4° to +158°F)
Dimensions	1:2,75" x h :5,11" x d :2,04"
Weight (without the battery)	80g
Color	White

Radio

Type	FM narrow band
Frequency	868.25 MHz
Radio range	2000m in the open space
Supervision	Every 2h max (10mn max for IRX800GY)

Detection

Alarm duration	1 min 30s (30s in fast mode)
Lens	Fresnel 18 Zones / 110°
Max detection range	9m x 10m + lookahead (IRX802)

The tilt spacer can be required in order to obtain the correct coverage of the PIR

7 - TIME ABSTRACT

Test mode duration	3min to 10 min
Rearming time (Normal)	1min15s
Rearming time (Fast)	30s
Maximum rearming time (Normal)	10 min
Maximum rearming time (Fast)	3 min

FICHE DE RETOUR SAV - REPAIR SHEET

A compléter et à joindre au produit lors de son retour en SAV. Tout produit retourné sans cette fiche entraînera son diagnostic complet et, en conséquence, une facturation forfaitaire pour la prestation de remise en état.

To fill in and return together with the faulty product. Any reception without « Repair Sheet » attached to the equipment, will result in a full process diagnosis, repair and test. A fixed price repair would consequently apply.

N° de série de l'appareil / serial number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Installateur / Installer

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Cause du retour / cause of return

- Effraction ----- Intrusion
 Rénovation ---- Cosmetic repair
 Panne ----- Fault

Description du défaut / Fault description

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Défaut constaté / noticed fault

- A l'installation ----- During installation --- date

--	--	--

 Sur intervention --- On intervention ----- date

--	--	--

 Défaut aléatoire ---- Random fault